

R
63678

VALL

G R A B A D O



B A R R A D A S

TRA

V L T R A

Redacción: Monteleón, 7, 3.º

Número suelto: 30 céntimos

POESÍA - CRÍTICA - ARTE

"Greer-Crear"

LUIS G. DE URBINA

Me he ocupado poco de ser cronista de mis sueños—Jugábamos a narrar nuestra crucifixión en cada hoja que caía del calendario—Cultivemos los sueños,—creyendo-creando,—alejados de las rutas.

Esferitas iluminadas multicolormente se agitan en el espacio—Pero una esfera morada—espejo de físicos y de locos—se ha posado en mi frente—Yo veo sus ondas, como un libro en donde se leen todas las muertes—Esfera intensa, color de lirio, miramos como tu luz va caminando lejana—Presiento tu filosofía—Ya oigo tu voz que dice: Mírame... mírame... mi habitación es inacabable, venérame en la oscuridad de la selva, soy gemela de aquellos ojos de tu amigo el suicida.

Ya ha ascendido el cohete de mi laboratorio—Antes de emprender su carrera yo era un niño tímido y enfermo—Gracias hermano cohete—En el instante del trueno, cuando tus entrañas dieron a luz, grabé en mi corazón el punto de una conferencia misteriosa—Ahora la visión del estallido del cohete me acompaña en las marchas nocturnas.

ANTONIO M. CUBERO.

ESPECÍMENES

FRATERNIDAD

¡Símbolo de las manos amputadas
que préstanse mutuo apoyo!
¿Quién fué el míope solitario
que a modo de inexperto cirujano
os introdujo en los corazones?
¡Ignorancia sentimental!

Para fraternizarnos
todas las manos sobran
y en cambio se precisa
un tierno cogollo de alas

DIA

Eres una cuartilla
donde no hay nada escrito
hasta el momento en que la salvadera de
(la tarde
se vierte sobre tí
y quedas preparado
para ser leído por la noche
sin que el lector se manche

CESAR A. COMET.

VLTRA no tiene director. Se rige por
un comité directivo anónimo.

EN PRIMAVERA

Arco-iris benignos disparan la flecha del buen tiempo y una legión de obreros azules enciende para un viaje nuevo, el hogar de las locomotoras primaverales. Las viudas del invierno secanon ya sus ojos pues ese río corre colmado a su fin venturoso bajo los puentes, único llanto de esos grandes ojos sin párpados que ahora ven en el redondearse sus pupilas. Un clemente puñal derrite el hielo de las ventanas que miran al Sur; y en todas partes, sonrisas jubilosas festejan la recuperación de ese azul perdido que sale de las pupilas ciegas. Los husos de los árboles tejen un traje verde para suplir a los lutos antiguos y las acacias aprestan su algodón para esas heridas que tú joh voz esperada, has de abrir en mi pecho!

Las alas dormidas resucitan ya y en los caminos brillan esas piedras lavadas, caídas del buche de los pájaros, con que en las tardes de fiesta, en que los arrabales estarán cercanos, iremos a despertar al último muerto del invierno, el silencio, nuestro hermano, en el fondo de esas casas abandonadas, en las que se entraría si no fuera por las grandes rejías...

R. CANSINOS-ASSENS.

NORTE

Los carteles borrachos
saltan de las fachadas
y las proras enhiestas de las casas
van talando los años
Los edificios caen sobre mis ojos
Me lapidan los muros
Arrecian muchedumbres
con un motín en los brutales puños
Yo he de romper en mi rodilla
el yugo de la noche que me unce
JORGE-LUIS BORGES.

1422-M.

red de miradas concéntricas
matrícula del automóvil rojo
en la interferencia de los colores
giran falenas leticias del vértigo
verticilo de senos astrales
para los sitibundos astrólogos
ante los tranvías embarazados
los faroles saludan ébrios
oh las trayectorias perimundiales
surgen maniqués coritas
cruces de gestos en los auriculares polifónicos
la greguería jovializa el circuito
en la yuxtaposición planista
dinamismo curvilíneal
se multiplican las diplopías
y en el vórtice nouménico
de cerebros y automóviles
una interrogación cygnea.

GUILLERMO DE TORRE.

LIBRO

Tren melodioso
que cruza mil paisajes
Forma color música
El tren perfora el tiempo
agujero de luz
con las aristas de sus hojas claras
Forma color música
El alma viaja
En el reloj
las horas golondrinas
han plegado las alas.

LUCIANO DE SAN-SAOR.

Tus besos embriagados

Para Guillermo de Torre—espíritu anténico y acogedor de gestos rebeldes—gran amigo.

Tus besos embriagados
en el estanque de las horas
Los deseos como trenes
pitando a lo lejos
Una luna anémica
despeinó tus caricias
Las plumas de mis sueños
segando otoños melancólicos
JOAQUIN DE LA ESCÓSURA.

Los poemas ultraístas son los arcos
voltáicos que alumbran la noche de
las calles



(Grabado de Barradas)

RAMONISMO

EL PASE DE QUINTAS

Ya tenía arrugado, medio roto, viejo como el de un descuidado, mi pase de quintas y eso que lo había querido salvar al cortapapeles del tiempo que los corta todos por sus dobleces, metiéndole en sobres nuevos de vez en cuando.

Estaba rondando la absoluta ese momento medio triste, medio alegre. Por lo menos resultaba en ese momento que eso está arreglado y nos hemos quitado un deber de encima. Ya, como no haya una guerra entre la tierra y la luna, no seremos llamados a filas. (¡A la fila! ¡Póngase usted en la fila!)

Mi pase roto aún en mi poder, y aunque lindase con la absoluta, era una vergüenza de mi bolsillo cuando me lo tenía que echar en él, y por él me asemejaba a uno de esos paletos que escan, las cartas así de rotas.

—¿Cómo me trae usted el pase en cuarterones?—me preguntó el jefe de la zona, cuando fui por la absoluta.

—No señor, en onzas es como se lo traigo—le contesté. El veterano militar me miró airado. —¿Aún no había pasado el límite militar y ya me portaba así?

Buscaba en mi pase alguna nota, alguna in-

corrección, alguna falta. Parecía que leía en mi pase mi vida de rebeldías constantes, y que me las iba a reprochar.

Una mancha de grasa se mostraba descarada con el jefe porque con el pase un poco levantado sobre el aire, daba luz a la mancha que se convertía en un cristal esmerilado.

Yo tenía la falsa, la insultante humildad que se toma en esas oficinas. El seguía buscando la tara del pase. Tomó una pluma y fue apuntando en su papel los años incrustados en los sellos de caucho.

—¿Falta la revista del año quince!—dijo por fin.

Una nube de cólera y de impaciencia pasó por mis ojos y se me llenaron de los mosquitos luminosos de los arrebatos.

—No, no... No puede ser verdad—dije—. Yo he pasado todas las revistas, estoy seguro, completamente seguro... Me he dirigido durante muchos años en una mañana cuartelera como ésta y dominada por la figura de una gran garita y un centinela muy erguido y derecho, hacia este mismo cuartel... Por cierto que después no sabía lo que hacer con el resto de la mañana, donde guardarla, donde gastarla, donde tirarla...

—Yo no le pregunto qué pensaba usted hacer con la mañana—me dijo desabridamente el

NOCTURNO

Para Eliodoro Puche

La Tierra se viste de novia
bajo la lluvia de azahar de la luna

Oh novia blanca sumergida
en un resplandor profundo de lago

Todas las voces del silencio
tienen una tenue cadencia nupcial

La brisa despierta con sus pisadas
el epitalamio dormido del follaje

y los ecos golpean la noche
con el bronce sonámbulo de sus péndulos

Oh noche desposada
con los enigmas fugitivos
de antes y después

El poeta conoce

tus galerías y tus subterráneos

Los sueños se acurrucan en la sombra
salpicada de pupilas luminosas

De la garganta de los violines nocturnos
salen sollozos perdidos entre las tinieblas

Estás en nosotros y estamos dentro de ti
oh noche amada de los dos misterios

La noche es alma
y el alma será noche
cuando giren los goznes invisibles
y nuestra barca naufrague

en las aguas oscuras del último puerto

HUMBERTO RIVAS.

**Hemos descubierto la cuadratura
del círculo.**

jefe—, yo lo que le digo es que le falta una revista y que no se le puede dar la absoluta por eso.

—Pero señor, mire usted... Yo le juro que año tras año, el 31 de Diciembre he pasado la revista... Quería entrar en el año nuevo, libre del terrible, del pesado pecado de no haberla pasado.

—Bueno; pues lo que yo le digo—me dijo resumiendo el jefe—es que no hay licencia absoluta hasta que no pase esa revista retrospectiva.

—¿Pero, cómo, si ya está perdido el sello de aquel año?

—Naciendo otra vez.

—¿Pero cómo voy a nacer en el mismo tiempo?

—No quiero decir eso... Quiero decir que naciendo otra vez como nuevo recluta, que entonces cuidará de pasar todas sus revistas.

—¡Pero si las he pasado! Eso es extraño... ¿Me quiere usted dejar ver el pase?

Me lo alargó y me puse a contar los sellos y los años. Sí, Faltaba el quince

—Me lo han robado—. Tenga usted la completa seguridad de que me lo han robado...

—Eso usted verá... Yo no tengo nada que ver con eso... No hay absoluta. Y éstas últimas palabras me las dijo de manera tan absolu-

MUSEOS

A Isabelita Ruiz.

I

Azules recogidos en la copa del día
como mi sangre en ti—Cristal
de sol

¡Oh! aquel cielo anudado de luceros
dentro de la distancia donde estamos

Todo este mundo diminuto
está glorificado por tu aroma

Lejos

no está ni cerca vive

—Somos tú y yo y estamos
dentro

II

Tú eres yo mismo hora
que nunca llega—Yo soy tu misma
rosa eterna

El baño tibio del consuelo
de no perderte para no perderme
me hizo encontrar la clave

¡Oh! sí—Envoltura
mía o yo tuya—

Continente
y contenido

Todas las horas resbalando cerca
sin encontrar el nudo que nos ata a los siglos

III

He aquí la paz hallada

—Este museo de mi alma—

La llave del silencio y el polvo de la sombra

Y los recuerdos como arañas
dormidas—Y un pájaro de luz
picoteando horas de esperanza

Por si abro mi cristal el tiempo trajo
canciones olvidadas

(Hueco de pétalos
en el cálido nido de la almohada

Tu cabecita sembró el surco
y se evadió en la noche como un ala)

Huella de aquellos sueños
—entre recuerdos como encajes—
siento las humedades de tus lágrimas

Y hay algo de tu frente aquí en mi mano
iluminada

Mas vino el mediodía sobre tu pausa rota
y me cargó los ojos con pólvora de brisas

Y la primavera que cantaba
¡oh! sinfonía del retorno
en los violines de las almas

ERNESTO LOPEZ PARRA

Un poema de Apollinaire

(INEDITO EN CASTELLANO)

(De «Calligrammes»)

LAZOS

Cuerdas hechas de gritos
Sonidos de campanas a través de Europa
Siglos ahorcados
Rieles que atan a las naciones
No somos más que dos o tres hombres

Libres de todos lazos

Démonos la mano
Violenta lluvia que peina los humos
Cuerdas
Cuerdas tejidas
Cables submarinos
Torres de Babel convertidas en puentes
Arañas-Pontífices
Todos los enamorados que un sólo lazo ha
(unido)

Otros lazos más ténues
Blancos rayos de luz
Cuerdas y Concordias
Escribo solamente para exaltaros
Oh sentidos Oh sentidos queridos
Enemigos del recuerdo
Enemigos del deseo
Enemigos de la pena
Enemigos de las lágrimas
Enemigos de todo lo que amo aún

GUILLERMO APOLINAIRE,
(José de Ciria y Escalante, tradujo)

Mundos de cristal

De las cenizas del sol irradia una noche de plomo.

—Es mucha primavera para nuestra carne cansada.

—Mi cabeza en la nube descansaría... ¡Ayl... Me aburro.

—Tú tienes siempre razón.

La selva de la ciudad cristaliza en la sombra.
Los mares cuelgan del vacío y extrañas estelas
cruzan el cobrilleo casi imperceptible. Al hori-
zonte un faro... Y una voz:

—¡¡¡Cuidado, celestes marineros!!!

Unos brazos se desprecian al ritmo de un bos-
tezo... Un grito, después.

—Ya te dije que no abrieras los ojos, morena
roja. Tu hermana, la luna, se maquilla ante el
espejo como una jovencita que soñara en el
novio.

—Es cursi romanticismo... a sus años... Me aburro.

—Tu siempre tienes razón.

ELIODORO PUCHE.

Conferencia de Pérez-Doménech

Nuestro querido compañero acaba de
dar en el Ateneo una conferencia sobre
ultraísmo. Fué desarrollada con mucho
acierto, y muy aplaudido el conferen-
ciante.

Al final de los poemas ultraístas hubo
aplausos para unos, silencio para otros,
risas para los demás, e incomprensión ha-
lagadora para todos.

¡Oh alegría de no vernos aceptados aún
como esas galas, fácilmente aseguibles de
los mercados!

ORO DEL RHIN
CERVECERÍA CAFÉ Y RESTAURANT
Plaza de Santa Ana, 10

ORTOS

(Les Naissances)

1

A WLADYSLAW, JAHL

Toutes les allées

Todos los paseos

Impulsos rítmicos de olas sobre el mundo

Cantando

La brisa
proclama todos los secretos

Nada falta

Por cada razón
hay la vida

Signos Señales Rumbos

¡Qué hermoso todo para jugar!

Los entusiasmos saltan como niños

2

A RIVAS PANEDAS

Prolongements des faciles sentiers

Prolongaciones de senderos fáciles

Lanzamientos inéditos planean
inadvertidos y presentes

Los sentidos
reflexionando en la dinámica

Tabla de materias
para hojear el libro hermético
de paso

La punta del bastón juega en el agua

3

Grâce des mouvements

Gracia de los movimientos

Juego vivo de las formas gentiles

Alegrías Fragancias
de todos los colores

Ingenuamente

Ved

Su cintura ciñe la vida

4

Allumant des étoiles

Encendiendo estrellas en la mitad del día
Enlazando guirnalda de balcón a balcón
Abriendo surtidores sobre todos los sueños

Henos aquí
nacientes

y volando

los dos juntos

dos alas de un misterio

bajo el arco

RAFAEL LASSO DE LA VEGA.

PROXIMAMENTE

LA NOVELA NUEVA

PUBLICACION SEMANAL

Ediciones ULTRA

POEMA DEL ESPEJO

El espejo inclinado para el retrato lírico
nos amenaza por la fijeza de su pose
con remover sus aguas heladas
que caerían sobre nosotros

El es el borracho de la luz

En su vientre de gran gastrónomo
que se ha tragado muchas habitaciones de la casa
se nos brinda el interminable pasillo descendente
que perfora la tierra y que conduce
adonde se ahogaron nuestros amores

Oh ese retrato naufrago sobre el espejo
como el cadáver acartonado de mi amor muerto!

Oh horizonte suyo imposible
como todo lo que ya no tengo

¡Cuando nos muramos nos iremos por los espejos!

Al terminar mi poema ante el espejo
él, en su actitud reverenciosa de fiel servidor
me advierte:

—Dígame, mi señor, ¿ya me nuevo?

J. RIVAS PANEDAS.

VLTRA

Poemario de Primavera

A Carlos Rivero.

VLTRA abrió sus páginas
y surgió el arco-iris de la Primavera.

Encienden sus lámparas
todos los rosales,
y desfilan los almendros
vestidos de novias.

Hay un hervor de tierra
que cuece los frutos para el verano.
Los ríos, las montañas,
descubren sus pechos
y se saturan de brisa.

Las horas prenden en su ojal
una flor.

Y las lagartijas,
hablan por muchos poetas

De las iglesias
no quedan más que los menhires
de las torres.

Las Academias
reestañan sus utensilios de cocina.

¿Cuando beberemos
en las flores de los conventos?

Todas mis canciones
para el pájaro inválido.

PÉREZ-DOMÉNECH.

DON DEL POEMA

¡Aquí te traigo el hijo de una noche idumeal
y desplumada con su ala que sangra y que negra
en los cristales, de oro y aromas abrasados
en los tristes aún ¡ay! vidrios empañados
cayó, sobre la lámpara angélica, la aurora
Cuando de la reliquia se ha hecho portadora,
para el padre que adversas sonrisas ha ensayado
la soledad azul y estéril ha temblado.

¡Ay, acoge la cuna con tu hija y la inocencia
de vuestros pies helados una horrible naciencia
¿con tu voz claricordio y viola imitarás
y con marchita mano el seno apretarás
donde la mujer se ha hecho sibilina blancura
para labios que de aire azul quieren hartura?

ESTÉFANO MALLARMÉ,

(Trad. de Mauricio Bacarisse.)

ARENA

Olas

Almohadas de sueños de niñas

Olas

Lechos de miradas

para los desvelos

de los nautas

Olas

Lomo de horizontes en flor

El sol

se abre en la playa
como un fruto en sazón

JOSÉ DE CIRIA Y ESCALANTE.

Acercarse a las páginas de VLTRA es acercarse a
los balcones del infinito.

Rafael Caro Raggio

EDITOR

En venta: «El nuevo glosario», de Eugenio d'Ors.

Gran éxito de esta Casa Editorial

EL SABOR DE LA VENGANZA

NOVELA DE
PÍO BAROJA

Editorial:

Librería:

Mendizábal, 34-Plaza de Canalejas, 6

M A D R I D

CALPE

LIBROS DE AVENTURAS

Acaban de aparecer:

Ballantyne.—Los mercaderes de pieles.—Traducción del inglés, por Mercedes Valero. Ilustraciones de Máx Ramos.—Precio, 5 pesetas..

Kingston.—Salvado del mar.—Traducción del inglés por Gabriel Trilla. Ilustraciones de Agustín.—4 pesetas.

Marryat.—Newton Forster o la Marina mercante.—Traducción del inglés, por Angel Cabrera. Ilustraciones de Bujados.—5 pesetas.

Mayne Reid.—El jinete sin cabeza.—Traducción del inglés por Miguel Medina. Ilustraciones de Angel Cabrera.—dos volúmenes, 5 pesetas volumen.

PUBLICACIONES ATENEA S. E.

APARTADO, 644

MADRID

Todo LECTOR de ULTRA que recorte este anuncio y nos lo mande por correo, con indicación de que se le envíen por lo menos dos de las obras detalladas a continuación, las recibirá contra reembolso, o en paquete certificado si nos remite previamente su importe por giro postal.

(Consigne al pie claramente nombre y dirección.)

AUTORES EXTRANJEROS

Títulos publicados.

(1)

- | | |
|--|-----------------|
| 1. André Suarès: <i>Don Quijote en Francia</i> | Ptas. 4,00..... |
| 2. Wilde: <i>El príncipe feliz</i> | 4,50..... |
| 3. D'Annunzio: <i>La hija de Iorio</i> | 4,00..... |
| 4. Federico Hebbel: <i>Judith</i> | 4,00..... |
| 5. Wilde: <i>El retrato de Dorian Gray</i> | 7,00..... |
| 6. H. G. Wells: <i>El país de los ciegos</i> | 4,00..... |
| 7. Ch. L. Philippe: <i>La madre y el niño</i> | 4,00..... |
| 8. W. Reymont: <i>El casamiento de Boryna</i> | 4,50..... |
| 9. Stevenson: <i>Tres narraciones maravillosas</i> | 4,50..... |
| 10. Dostoiewski: <i>El doble</i> | 4,50..... |

BIBLIOTECA DRAMATICA ATENEA

Títulos publicados:

(1)

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Wilde: <i>Una mujer sin importancia</i> | Ptas. 2,50..... |
| 2. Wilde: <i>Un marido ideal</i> | 2,50..... |

AUTORES CATALANES

Título publicado:

(1)

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Ramón Turró: <i>Filosofía crítica</i> | Ptas. 6,00..... |
|--|-----------------|

(1) Lugar donde indicará el LECTOR el número de ejemplares y las obras que debemos enviarle.

D.....
calle de..... núm.....
Pueblo..... Provincia.....

ATENEA

Apartado, 644.

MADRID

VENTA DE ERITAÑA DE SEVILLA

Para formarse una idea perfecta de la belleza de Sevilla, es necesario visitar la deliciosa **VENTA DE ERITAÑA**.

El que saborea unas cañas de manzanilla dorada en uno de sus merenderos, que reproducen el puente de Triana o la Torre del Oro, se hace la ilusión de vivir en un ameno Paraíso.

Si gustáis, podéis comer sus exquisitos platos andaluces o entreteneros con los innumerables recreos que allí existen.

Allí se siente el rumor del Guadalquivir y el aroma de los naranjos en flor, de los tempranos claveles y de las rosas.

¡La "Venta de Eritaña", es, sin duda, lo más hermoso de Sevilla!